Ն° 547 — 1879 ԱՊՐԻԼ 30 ԲԱԶԱՐ ԻՐԹԷՄԻ — ԻՐԻՆՃԻՇԼԻՆԷ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ
Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ

Միր սէնէլիք	140 ղ.
Կէմիք այլըգ	75 »
Իւչ այլըգ	40 »

Վիլայաթա եախօտ Օսմանլը եւ էֆրէնճ բօսթասը իւէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն,

Միր սէնէլիք	200 ղ.
Կէմիք այլըգ	110 »
Իւչ այլըգ	60 »

Ուռաթա իւճրէթի տահիլ տիր։

Պագըր 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԻՍ

ՄԻՎԱՍՏԸ ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱՀԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ՎԱՍԱՖԱ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 ինճի սահիֆէլէրէ	5 ղ.
3 իւնճիւ սահիֆէյէ	4 »
4 իւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ. Ղանդա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիա օլան իլանաթքն պէհէր սրրասը
2 վէ 3 ինճի սահիֆէլէրէ 6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ 4 »

Զիյատէ միւատէթ իչէն իլանաթա այրը բազարըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իսաէ օլունմայաճագ։

Պագըր 1 ղրուշ

Իսարէխանէսի վէ մաթպասը, Պաճարպօլաս Գապը Ալի ճեատէսինտէ էսկի Գապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրը իսարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիա քեաֆֆէյի մէվատ հագգընտա, Միւտիրի զաղէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպլէրինտան տախի անրն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իսէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ԱՊՐԻԼ

ԻԽԹԱՐ

1879 Ապրիլ 1 տէն պաշլայարագ պու կիւնտէն պիր եըլըգ իչին եազըմըշ օլան ապօնէլէրիմիզէ իբրամլյէ օլարագ իթասընը վատ իյլէտիյիմիզ Ֆէլոն Պէյ էլ Բոէր էֆէնտի նամ կիւզել վէ էյլէնճէլի հիքայէյէ Ն° 1 տէն Ն° 5 ճիւզէ գատար թապ օլունմուշ օլուպ, թէվզիհինէ մուպաշէրէթ օլընըրը իլան օլունուր։

ՀԱԼԸ ՀԱՅԸՐ

Ալընան սօն թէլէկրաֆնամէլէր մէվճուտ մէսէլէլէրտէն հիչ պիրինին հալինէ տայիր պիր խապէր վէրմէյիպ, միւթէրէտտիտանէ պիր թագըմ հավատիս վիր մէքտէ տիրլէր։

Պու հավատիսին էն միւհիմմի, ինկիլթէրրա իլէ Աֆղանիսթան պէյնինտէ միւսալէհա ագտ օլունմասը մատտէսի տիր։ Թէլէկրաֆ պու միւսալէհանընն թաֆսիլաթընը վէ մուահէտէնին նէտէն իպարէթ օլտուղունու պէեան իթմէյիպ, եալընըզ հուտուտուն թասհիհ օլունտուղունու վէ Աֆղանիսթան թօբրաղընտան ինկիլթէրրանընն Հինտիսթանտաքի մէմալիքինէ պիր չօգ եէրլէր վէրիլտիյինի խապէր վէրիյօր։

Ինկիլթէրրա իլէ Աֆղանիսթան պէյնինտէ զուհուր իտէն պու մուհարէպէ, պիր նամուս տավասընտան իպարէթ պուլունտուղունտան, վէ պունա սէպէպլիյէթ վէրէն իսէ, Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէքի ըդդապէթ օլտուղունտան, Ինկիլիզ զաղէթալարը տէֆաթէ եազմըշլար իսի քի, Ինկիլթէրրա տէվլէթի Աֆղանիսթանտան եէր ալմագ նիյէթինտէ օլմայըպ, եալընըզ նամուսունու եէրինէ կէթիրմէքէ, վէ Աֆղանիսթան էմիրինի Ռուսիանընն իթթիֆագընտան այրարագ քէնտինէ մէյլ իթտիրմէքէ քիֆայէթ իտէճէք տիր։

Շիմտի իսէ, Ինկիլիզ զաղէթալարընն վէրտիքլէրի թէէմինաթն ագսի կէօրինիյօր։ Ինկիլթէրրա տէվլէթի, հէր չէյտէն էվվէլ Աֆղանիսթանտան եէր գազանմաղա պագայօր. անճագ Ինկիլթէրրանընն պու մէսէլէքի քէնտիսի հագգընտա ֆայիտէլի օլմայաճագ տըր. չունքի Ասիա խալգը տիւշմանլարընա եէր վէրմէյի բէք աղըր սայըպ, պիր վագէթ սոնրա օ եէրլէրի իատէյէ գալգըշաճաղլարընտան, հէր վագէթ ինկիլթէրրայա տիւշման նազարը իլէ պագաճագ, վէ ֆըրսաթ պուլունճա Ռուսիա իլէ պիլիթթիֆագ ինթիգամ ալմայա գալգըշաճագլար տըր. հալ պու քի ինկիլթէրրանընն պիր աղ ալիճէնագճա մուամէլէսի, Աֆղանլըլարը Ռուսիատան սօղուտարագ, ինկիլէրէ մէյլ իթտիրէպիլիր իսի։

* * *

Բարիսատէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, Ֆրանսա վիւքէլասը պէյնինտէ միւսայէնէթը էֆքեար հասըլ օլաուղունտան, իսթիֆա իտէճէքլէրինի պէյան իտիյօր։ Հէր նէ գատար քի Ֆրանսա վիւքէլասը պէյնինտէ հանկը մատտէտէն տօլայը մուպայէնէթը էֆքեար հասըլ օլտուղու մալիմ տէյիլ իսէ տէ, հէր հալտէ Ֆրանսա վիւքէլասը թէպտիլինին, Շարգ մէսէլէլէրինէ վէ հիչ օլմազսա օ մէսէլէլէրտէն պիրինէ թէսսիրի օլաճաղընա չիւպհէ եօգ տուր։

Մալիմ տիր քի, կէրէք Պերլին գոնկրէսինտէ վէ կէրէք սօղրա Եունանը իլթիզամ իլէ, մէմալիքի Օսմանիյէտէն իքի պէօյիւք դըթանընն պիրա սէպէպ պու տէվլէթէ վերիլմէսինէ իսրար իտէն, Մ. Վատինկթօն տըր. սայիր Եւրօբա գապինէթօլարընտան հիչ պիրինին, Եունանա օ գատար մայիլ վէ միւսայիտ օլմատըղը կէօրիլմէքտէ օլտուղունտան, Ֆրանսա գապինէթօսունճա, պիր թէպէտտիւլիւն վուգույի իլէ, Մ. Վատինկթօնուն հէյէթը վիւքէլատան չըգմասը պու մէսէլէնին տէվլէթը Օսմանիյէյէ տահա ֆայիտէլի վէ հագգանիյէթէ տահա եազընը պիր սուրէթլէ հալ օլունմասընը մուճիպ օլաճագ տըր։

* * *

Լօնտրատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ, խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Պուրգընը, մէճլիսի մէպուսանատա վէրմիշ օլտուղու պիր ճէվապը, պէեան իտիյօր։ Մ. Պուրգ պու ճէվապտա Շարգի Ռումէլինին միմքիւն մէրթէպէ սիւրաթ իլէ թախլիյէ օլունաճաղընը իֆատէ իթմիշ տիր։

Պու իֆատէտէն անլաշըլըյօր քի, Ռուս ասքէրի մուահէտէ միւդթէզասընճա, Օգոստոսուն վէ եախօտ Ցեյլ Թէլէֆոֆը ըվայէթի իւզրէ, Յուլիսին 3 իւնէ գատար Շարգի Ռումէլիյի թախլիյէ իթմէյէ մէճպուր օլմայուպ, միմքին օլուր իսէ, օնտան էվվէլ վէ միմքին օլամատըղը հալտէ, օնտան սօնրա տախի, թախլիյէ իտէպիլէճէքլէր իմիշ։

Ռուս մէմուրլարընընն պիր միւատէթ Ալէգօ բաշանընն մայէթինտէ պրագըլմասը մէսէլէսինին նէ՛ ըէնք քէսպ իթթիյի մալիմ տէյիլ իսէ տէ, մուվագգաթ եէրլի մէմուրլարընն թատէին օլունաճաղը, վէ հաթթա պու մէմուրլարընն թայինի իչիւն, կավրէլ էֆէնտինին վալինին սէր քեաթիպլիյինէ նասպը իլէ, չիմտիտէն օ թարաֆա կէօնտէրիլճէճի մերվի տիր։ Վալի իլէ դօմիսիօնուն ազիմէթլէրի կիւնիւ հալա թաեին օլունմամըշ տըր։

* * *

Աւսթրիա իլէ տէվլէթը Օսմանիյէ պէյնինտէ պու տէֆա ագտ օլունան մուգավէլէտէն վէ պու իքի տէվլէթ արասընտա հասըլ օլան միւնասէպաթը տօսթանէտէն, բրէնս Պիզմարգընն մէճլիսուն օլմատըղը, վէ Ռուսիա իլէ տէվլէթը Օսմանիյէ արասընտա պիր իթթիֆագընն հուսուլի իչիւն, իրան տէվլէթինին թէվասսութ իթմիշ օլտուղու թէվաթուր օլունույօր իսէ տէ, պու թէվաթուրատա սահիհ նազարը իլէ պագըլմազ։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Ագամ Հավա

Աթինա 10 մայիս

Եունան դրաղը Օլիմբի նամ մահալէ միւթէվէճճիհէն եարընն Աթինատան հարէքէթ իտէճէք տիր։

Մ. Գումունտուրօս վէ Ավերինօս Բէլգրատէ իթթիքլէրի սէյահաթատան ավտէթ իթտիլէր։

Մէսարիֆէթէն Աթինատա պուլունան Ինկիլթէրրա դրաիչասընընն մախտուտիէրինէ տիւք տը Գոնոկթ Միսէնէ ատամէթ իթտի։ Անտէն տախի Ինկիլթէրրայա ավտէթ իթմէք իւզրէ Վէնէտիկ կիտճէք տիր։

Բարիզ 10 մայիս

Ֆրանսա՝ վիւքէլասը պէյնինտէ մուպայէնէթը էֆքեար ճէրէեան իթտիյինէն, միւմիկէյհիմիհն հէման իսթիֆա իտէճէքլէրի մանունտուր։

Լօնտրա 10 մայիս

Սընանդարդ գազէթասընտա նէշր օլունան թէլէկրաֆ տըր։

Լահօր 9 մայիս

Աֆղանիսթան էմիրի Եագուպ խան իլէ ճէրեան իտէն միւզաքէրաթը սուլհիյէ ֆէյսէլէպիր օլմուշ տուր։ հուտուտ թասհիհ օլունուպ, Գօժագ պօղազը վէ Բիչին վատիսի հուտուտ տախլինտէ պուլունաճագ, վէ Խուրէմ վատիսի Շաթօրկարտան պօղազընա վէ Խիպէր պօղազը Լօֆխէյ դատար թէրք օլունաճագ տըր։»

Ագամ Բէրլին

Պուքրէշ 10 մայիս

Արաբ թասիասընընն Օսմանիյայա գալաճաղընա տայիր թահտիտի հուտուտ գօմիսիօնունտա պուլունան դօմիսէրլէրէ թալիմաթ վէրտիքլէրի, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա վէ Աւսթրիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի ճանիպինտէն Ռումանիա հիքիմէթինէ իխպար օլունմուշ տուր։

Պունուն խիլաֆընտա նէշր օլունան հավատիս պիէսատ տըր։ Ինթիսալլար ահվալինէ նազարէն Ռումանիատա եէնի ինթիսալ օլունաճագ մէճլիսի մէպուսան, Եէհուտիլերէ հուգուգը մէտէնիյէ վէրմէք իւզրէ, Ռումանիա գանունու էսասինտէ իճրա օլունան թատիքաթը թաստիգ իտէճէք տիր։ Եէնի մէպուսան մէճլիսինտէ էքսէրիյէթին հէյէթը վիւքէլա ալէյհինտէ պուլունտուղու կէօրիւնմէքտէ օլտուղունտան հէյէթը մէգքիւրէ իսթիֆայա մէճպուր օլաճագ իսէ տէ, եէնի հէյէթը վիւքէլա Եէհուտիլերէ տայիր գօնկրէնին արզուսունու հասպէլ իճաղ հուսուլէ կէթիրէճէք տիր։

(Լէոնտր Հէրալտ մախսուս Ռեէլկրաֆնամէ)

Լօնտրա 10 մայիս

Սընանդարդ կազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, Եագուպ խան շէրայիթի սուլհիյէյի գասուլ իթմիշ օլուպ, շէրայիթի մէգքիւրէյէ թէվֆիգան, Գանտահար ճիհէթի հուտուտ Գօճագ-Ամրանա գատար կէրիլյէճէք տիր։ Քէպտիք էմիրի միւշարիէյհ Խայէր պէյընընը Լօարճիյէ գատար վէ Խուրրէմ վատիսինի Շաթիւրկարտանա գատար Ինկիլթէրրայա թէրք իտիյօր։

Ագամ Հավա

(Պու սապահ էլէն Ռեէլկրաֆտը)

Բարիզ 11 մայիս

Թան զազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, պէյնէլ միւքէյլա մէվճուտ օյան իթթիլաֆաթ, եալընըզ բօլիս նէզարէթինին թէնսիգաթը իլէ գատարալարընն Բարիզէ ավտէթի մէսէլէլէրինին հալ ու թէսվիյէսի վէսայիթի իւզրինտէ օլուպ, եօղսա հէյէթը մէգքիւրէ, վասըլ օլունաճագ մուգսէտ իւզրինէ միւթէֆիգ իլէ էֆքեար պուլունմագտա տըր։

Սօլ թարաֆընն միւնթէհա ֆրգասը բէյլիսի Մ. Գէմմանօ, պու կիւն խյրատ իթտիսի պիր նութգտա, քէնտի բրօկրամընը արզ ու պէեան իտէրէք, հիքիմէթին թավր ու հարաքէթինի չէտիտէն մուհաֆէմէ իտիպ տիյօր քի, ճիմհուրիյէթ թաֆիտարլարը պէյնինտէ նիֆաղ տիւշմէմէք իչին, հիքիմէթին հագիգի պիր ճիմհուրիյէթ բօլիթիգասը իթթիխազ իթմէսինին վազթի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Լաեարտընն Պաղտատա գատար պիր չըմէնտֆէր ինշասը իչիւն, սալթանաթը սէնկիյէյ պաղը միւթալաաթ արզ ու պէեան իթմէքտէ օլտուղու, վէ ուհուտը աթիգէնին ճէրէեանընա մէպնի, Ինկիլթէրրա իտարէսի Գըպրըստա միւշքիլաթը ազիմէյէ ուղրատըլընտան, պու պապտէ պիր չարէ առանըլմագտա օլտուղու իշիտիլմիշ տիր։

—Վէֆէնտի. իֆատէսինէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա մարիֆէթիյլէ 21 միլեօնլուգ իսթիգրազընը ագտը, վիճուտ պուլմագ տէրէճէսինէ կէլմիշ օլտուղու կիպի, եինէ օ տէվլէթ մարիֆէթիյլէ տիկէր պիր իսթիգրազ տախի ագտ օլունմագ իւզրէ իմիշ։

Մալիմ օլտուղու վէճհէյէ, մէզքիւր 21 միլեօնլուգ իսթիգրազընն պիր գըսմի էսկի իսթիգրազլարտան տէօրտիւնիւն թահվիլինէ սարֆ օլունաճաղը կիպի, պու սօնրաքի իսթիգրազ տախի, մէզքիւր տէօրթ էսկի իսթիգրազտան մատտա իսթիգրազաթ թահվիլինէ սարֆ օլունաճագմընը։

—Ճումա իրթէսի կիւնիւ սատրազամ վէ Շեյխ իւլ իսլամ վէ սէրասքէր վէ տախիլիյէ վէ տատիյէ նազըրլարը մապէյնէ կիտէրէք պիր մէճլիս ագտ իթմիշլէր տիր։

—Ճումա իրթէսի ագշամ սատրազամ հազրէթլէրինին սահիբանէլէրինտէ Շարգի Ռումէլի գօմիսիօնը ազալարընա վէրիլէն միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթտէ, պազը վիւքէլաի ֆիհամ վէ մէմուրիյնի քիրամ հազարաթը տախի հազը պուլունմուշլար տըր։

—Ռուսիա տէվլէթի Ազատօլուտա միւթէատտիտ գօնսօլօսլուգլար թէէսիս վէ թէշքիլ իթմէքտէ իմիշ։

—Շարգի Ռումէլի վալիլիկի մագամընա սէնէվի 4,000 լիրա մաաշ թախսիս օլունմուշ տուր։

—Քէօբրիւ միւրուրիյէսի Նըսֆ իւճրէթլէ պագըրաթահվիլ օլունմագլա, իլանը ըէսմիսինին եարընն նէշր օլունաճաղը մէսմուտտուր։

—Ռիվայէթէ կէօրէ, Շարգի Ռումէլինին տէվլր ու թէսլիմի իչիւն, եվվէլճէ վալինին քեաթիպի կիտէրէք, ումուրը իտարէնին օնտա թէսլիմ իտիլմէսի, վէ քեաթիպ տախի պիրլիքտէ պուլունտուղու հալտէ Ռուսիա մէմուրլարընն եէրինէ, եէրլիլէրտէն մէմուրլար նասպ օլունմասը վէ վալինին օնտան սօղրա կիտիպ իտտարէյի թէսլիմ ալմասը, գարարլաշտըրըլմագ իւզրէ իմիշ։ Եինէ ռիվայէթը մէգքիւրէեէ կէօրէ, պու քիթապէթէ տէ պիրինճի մահքէմէի թիճարէթ բէեան դավրիել էֆ. թային պույրուլաճագ տըր։

ԻԼԱՆ

Նորթ Պրիթիշ էնա Մէրքընթայլ վէ Նորթէրն Նամ Սիկուրթա գումբանեալարընն Տէրիսատէթ աճէնթօսու Մ. Ուիլիէմ Ուիսլի Սուան վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, մէզքիւր գումբանեալարընն Լօնտրատաքի մահալի մէրքէզինտէքի էլն թալիմաթ մուճիպինճէ, պուրատաքի իշլէր եէնի իսթարատատար սահիպի իմզալար մարիֆէթիյլէ տէվամ օլաճագ տըր։

Գոռնէլ Զ. Սերոբեան
Ճ. Ռ-էլեմ Սոան

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

—

Հարիւր հիսնամեայ վերանորոգութենէ ետքը Եկեղեցիներու Միութեան Ամերիկայի Գլխաւոր Դիւանը Նիւ Եորքի Սուրբ Գրիգոր Նարեկացի եկեղեցիին մէջ Կիրակի, Հոկտեմբերի 26-ին, հանդիսաւոր պատարագ մատուցանեց։ Ներկայ էին Միութեան Գլխաւոր Դիւանի անդամներ, Նիւ Եորքի Սրբազան Ժողովի Գրասենեակի պատասխանատու Տ. Գարեգին Սրբազան Արքեպիսկոպոս Գասպարեան, Նիւ Եորքի Սրբազան Ժողովի Գրասենեակի Տնօրէն

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՈՒՄԱՆՅԱՆ

ԻՄ ՄԱՆՈՒԿԸ

(Հատված)

Ամենամեծ հարգանքով ներկայացնում ենք մեր ընթերցողներին հանրահռչակ գրող Հովհաննես Թումանյանի «Իմ մանուկը» գեղեցիկ պատմվածքը։

ՄԻԼԹԷՆԷՎԻՃԷ

—Պուլկարիսթանտա պուլուն Ռուսիա ասքէրինի նադլ իչիւն, Ռուսիա վարօր գուշանեասը իլէ մուզավէլէ ադտը զըմնընտա, բրէնս Ցօնտուդօֆ Գորսադօֆ թարաֆընտան Օտէսայա պիր զապիթ իրսալ օլունմուշ, վէ Ռուսիա ասքէրի մայիս 27սինտէ հարէքէթէ պաշլայաճադ իմիշ։

—Էվվէլճէ եաղտրըմըզ վէճճէլէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վէ Ցիարպէքիր գօմիսէրլէրիյլէ մայէթ մէմուրլարը, կէչէն ճումաա իրթէսի կիւնիւ Ցէրսաատէթտէն մահալը մէմուրլյէթլէրինէ հարաքէթ իթմիշլէր տիր։

—Շիրքէթի խայրիյէ իտարէ մէճլիսի աղասընտան ինֆիսալ իսէն Նէյազի պէյ իլէ Բաբազեան Գէորգ էֆէնին եէրինէ Մըսըրը Անտոն պէյ իլէ Սրիսթաքի էֆհիսէտարան ըէյլյէ տաղ ինթիխապ օլունմուշլար տըր։

—Ատանատաքի Սէյհան չայընէն սուլարընը արաղյէ ճէրէեան իթտիրիպ, եաղմուր եաղմատըզը վագըթ Խուլտամադ իչին գանալար եաբտըրմադ իւզրէ, օրա հիւքիմէթի Նաֆիանէզարէթինտէն պիր միւհէնտիս իսթէմիշ տիր։

—Թրապզօնտան եաղըլտըզընա կէօրէ, Էրզրումէ կիտէն պէօյլուք եօլուն, Թրապզօն վիլայէթի սինօրունա գատար օլան գըսմընը քէշֆ ու մուայէնէ իթմէք վէ թամիրի չարէսինէ պագմադ իւզրէ, վիլայէթը միշարիլէյհա վալիսի Սըբրի բաշա հազրէթլէրի, պաշ միւհէնտիս Մ. Վի. վէ իլէ իտարէ մէճլիսինէ պիր զաթը թային իթմիշ տիր։

—Թրապուզանտա չիմէնտիյէ գատար 308702 ղրշլըզ դայմէ իանէ օլունմուշ տուր։

—Պուլկարիսթան հուտուտունու թաեինէ մէմուր, էրզէանը հարպ լիվալարընտան թահիր բաշա իլէ, մաեէթլէրինէ թախթիթի արաղի ֆէնէնինտէ զապիթանտան թային օլունան մէմուրլար, պուկիւն էտիրնէ չըմէնտըֆէրի իլէ Պալգանա ադիմէթ իթմիշլէր տիր, վէ պիր դաշ կիւնէ գատար, թաեինի հիւտուտա միւպաշէրէթ օլունաճադ տըր։

—Վիէննա կաղէթալարընէն պէեանընա կէօրէ, Պապը Ալի բրէնս Պաթէնպէրկին Պուլկարիսթան բըրէնսիկինէ ինթիխապընը թաստիգ իթմիշ տիր։

—Ավսթրիա վիւքէլասընէն վերտիյի պիր դարարա կէօրէ, Պոսնա վէ Հէրսէքտէ պուլունան պիլճիւմլէ էհալի, ասրլ Ավսթրիա էհալիսի կիպի մէճպուրի ասքէրէ ալընաճադ տըր։

—Ռուսիա իմբէրաթօրու Պուլկարիսթան բրէնսինի 9 ընճը տըրակօն ալայընա ֆախրի միրալայ թային իյլէմիշ տիր։

—Մըսրրա սայիր հավատիս եաղտրդարընտան տօլայը, Մաթպուատթ իտարէի պէհիյէսի թարաֆընտան Լ. Թէ-ուէ վէ Էճէվէյդ կաղէթալարընա պիրէր՝ իխթարնամէ կիթմիշ տիր։

—Ճումա կիւնիւ իսկիւսարտա Պաղլար պաշընտաքի թէսթրոտա Իսկիւսարտ միւթասարրըֆընէն թահիր հըմայսինտէ իճրա օլունան ըսպիյաթընա տիւխիւլիյէսի գայմէ ալընարագ, էզ զայրի մէսարիֆ 21.922 ղրշ. իլղի գավայիմ գօմիսիօնունա վիանէ օլունմուշ տուր։

—Վիէննա կաղէթալէրինին պէեանընա կէօրէ, Պոսնա վէ Հէրսէքտէ պուլունան Օրթօտօքս էհալի պունտան պէօյլէ Մթամպօլ Ռում բաթրիդիկի թահիր նէզարէթը ռուհանիյէսինէ պուլունմայը, Ավսթրիատաքի Գարլովից չէհրինտէ մուգիմ Օրթօտօքս բաթրիգինէն թահիր նէզարէթինտէ պուլունաճադ տըր։

—Ռուսիա Զարը Օրէնպուրկ հարիգզէտէկեանընա օն պին ռուպլի իանէ իթմիշ տիր։

—Ճէնէյրէ Պոհրը Մէֆէ նամըյլա պու տէֆա Սագըզտա ըէսմի պիր կաղէթա նէշր օլունմադա պաշլամըշ տըր։

—Պուլկարիսթան թահիր հիքմէթը Օսմանիյէտէ պուլունտուղու զէման 33 գազայա մունդասէմ իքէն, չիմտի 26 գազայա թէնզիլ օլունմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ղասաբ հոդոտ

Յունքի կիւն խարբութտան Բաթրիքխանէյէ վարիա օլան թէլէկրաֆա կէօրէ, մահալը մէգքիւր միւթասարրըֆիլըզը տախրլինտէ Մէչէլիք տէնիլէն մահալին, իսաք պէյ նամընտա պիր չախս թարաֆընտան զապթ իտիլտիյինտէն տօլայը, էհալի հագդընը տավա իթմէքտէ օլուպ, հալ պու քի հաքիմ էֆէնտի իսագ պէյի իլթիզամ իյլէտիյի ճիհէթլէ, գօմիսերլէրին միւվասէլէթինէ գատար տավանընն թէէլիր օլունմասընը էհալիի մէրգումէ արզու վէ ըէճա իտիյօր։

—

Թէլէկրաֆ

Իզմիր Առաջնորդու Դեր. Մելքիսեդեկ վարդապետին էջմիածին ճանիպինէ կիթմէսինէ տայիր Ս. Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց Թարաքիզնտան պէօլէնիլէն թէլէկրաֆ, ճուման իրթէսի կիւնիւ Ռուսիա սէֆարէլթխանէսինէ վարիա օլմուշ տըր։

—

Աբը-հալ

Միլէթիմիզ Անթիհասունիսթ գըսմընէն եարընն սաաթ տէօրթտէ Պապը Ալիսէ Սատրազամ հաղրէթլէրինէ պիր արզուհալ թագտիմ իտէճէկի իշիտիրմիշ տիր։

—

Օրնոտէց

Յունքի բազար կիւնիւ Օրթաքէօյտէ իճրա օլունան Երեսփոխանտրութիւն հագգընտա պիր վաբագա ալմըշ օլտուղումուզտան, եէրիմիզ միւսաատ իթմէտիկի ճիհէթլէ եաբընրի նիւսխէմիզէ սէրճ օլունաճադ տըր։

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Թաղ. Խորհրդոյ Ս. Խաչ Եկեղեցոյ Ի-ոկ.

Իսկիւսարի Հայ Ժողովուրդը ակնդէտ և անհամբեր կ'սպասէր և կուզէր գիանալ թէ անցեալներս Շոգենաւին պաշտօնեաներէն ոմանց և այլոց կողմէ աղգային պատուոյ և անհատական իրաւանց դէմ տեղի գտած անարգանաց և բռնութեանց մասին հատուցում տրուելու համար Թաղ. Խորհուրդս ինչ տնօրէնութիւն ըրած է և պիտի ընէ։

Թաղ. Խորհուրդս կը փութայ այս մասին տեղեկութիւն տալ Ժողովրդեան թէ յիշեալ ցաւալի դէպքը իմանալուն պրայ, Դերապատիւ Մեսրոպ Ծ. Վարդապետ Քարոզիչ Ս. Հայրը իր հետն ունենալով, հարկ եղած տեղերը դիմեց, բողոք բարձաւ, և քննութիւն ընել տուաւ, և խորհրդոյս կողմէ մատուցուած բողոքագիրը յանձնուեցաւ Իսկիւսարի կառավարութեան դատարանին պատժական ճիւղին։

Եւ որովհետև ամբաստանեալներս հետ դատուիլ որոշուած է, ուստի Թաղ. Խորհուրդս Քարոզիչ Ս. Հօր հետ 'ի միասին առաջին կարգի փաստաբաններէն Մեծ. Շահպազ Նազարէթ էֆէնտիի դիմեց և յանուն Իսկիւսարի Ժողովրդեան խնդրեց որ ստանձնելով սոյն դատը, բարեհաճի պաշտպանել ազգին պատիւը և անհատից իրաւունքը։

Շահպազ էֆէնտի իւր ծանուցեալ ազգասիրութեամբը հաճեցաւ այս դատը ստանձնել և խոստացաւ ամեն զոհողութիւն և անձնուիրութիւն 'ի գործ դնել ազգին պատուոյն և անհատից իրաւանց պաշտպանութեանը համար, և պատրաստուած է յառաջիկայ երեքշաբթի մայիս 1 ներկայանալու յիշեալ դատարանը, որ դատաստանը հրապարակ ելլալու պահանջումը պիտի ընէ։

Ուստի Թաղ. Խորհուրդս յանուն և 'ի դիմաց Ժողովրդեան իր շնորհակալիքը յայտնելով Շահպազ Նազարէթ էֆէնտիի, կը ծանուցանէ որ դատաստանի որոշեալ օրերը ազատ են ամեն հետաքրքիր Ազգայինք ունկնդրութեան համար ներկայ գտնուելու դատարանը ամենայն հանդարտութեամբ և լռութեամբ։

'Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Բ. Ատենադպիր Բ. Ատենապետ
Սարգիս Հէրէնեան Յովհաննէս Թօմպաչեան
30 Ապրիլ 1879
Թաղ. Խորհրդարան
Ս. Խաչ. Եկեղ. Իսկ.

ՄՏԱՄԱՐԶՈՒԹԻՒՆ

ԸՍՏ ԲԷԼԻՍԻԷԻ
(Մոյնէ -ն)

ՄԱՍՆ Ա.

ԴԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆԷ ԻՐԱՑ ԵՒ ԷԱԿԱՑ

Օրինակք և նիմք բերանացի և դրաւոր ՅԷՆ 8 տարեկան տղայոց համար

Թ. ԹԻՐԶԵԱՆ

Կը գտնուի ամեն Հայ գրավաճառաց քով, և Բերա Մ. Ուայսի և Մ. Պոտէնի գրատունները։ Գին 1 ֆրանգ։

ԱԶԴ

Մինաս Զերպի գործերը՝ Պօլսոյ գրածախներէն զատ Բերայի կողմն ալ կը ծախուին Ղալաթա Սարայի դպրոցին դիմացի Պ Պօսէն Գաղղիացի գրածախին քով, հետեւեալ գիներով.

Գրական փորձեր	2 Ֆրգ.
Ազգային դասագրակութիւն	1½ »
Թէ ինչ շահեցանք Պէրլինի վեհաժողովէն	75 Սնթմ
Հայաստան եւ Իտալիա	1 Ֆրգ.

6—5

ԻԼԱՆԱԹ

—

ԻՃՐԱ ՃԷՄԻՑԷԹԻ ԻԼԱՆԸ

Գրիգոր Մարկոսեան էֆէնտին սարրաֆ Գօսթանթի վլասթարիյէ գիմմէթինտէ պա իլամը մահրքամ պիհ ալաճաղը օլան մէպալիզին թէսվիյէսի իչիւն մէտեունու մէրգումանն թահթը թասարրուֆունտա օլուպ ֆիրուխթի մուգաբրէր պուլունան Զագրճը Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Ա-բայրճը սօգաղընտա 1 վէ 3 նումէրօլարիլէ մուրագամպիր պապ տիւքքեան իլէ Բաշալը ճատտէսինտէ 104ը վէ 106 վէ 108 նումէրօլարտա քեային 3 պապ խանէ պու կիւնտէն ԷՐԷՊարէն 31 կիւն զարֆընտա վէ Նիհայէթը վատէ օլարագ լէտել միւզայէտէ 640 ատէտ լիրայի Օսմանի պէտէլի իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իյլէտիյինտէն, Թարիխի իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա եիւզտէ պէշ զամմ իսէնէլերին իճրա ճէմիյէթինտէ միւզայիտէ մէմուրու Գալիաքի էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմիլերի իլան օլունուր։

24 Նիսան, 95 2—2

Ցտավի վէքիլլերինտէն Թընկըը Սիմոն էֆէնտիին թէէլիֆ իյլէտիկի «Շերէր Դանուը ճէղա» նամ թիւրքճէ քիթապ Պապը Ալի ճատտէսինտէ Միհրան էֆ. մաթպաասընտա ֆիրուխթ օլունմագտարը։

10—6

ՍՕՍԻՏԻ ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ

ԹԻԹԻՒՆ ՖԱԳՐԻԳԱՍԸ

Գայմէնին թաղայիւրաթը միւթէմատիյէսինտէն տօլայը թիւթիւնլէրիմիզին ֆիյաթլարը տայիմա թէպէտտիւլ իթմէքտէ օլտուղու իչիւն, էհալի սուրէթը ճիտայէտ թէշէբքի իտէյօր իտի։ Շիմտի պու չիքեայէթլէր պիր տահա վուգու պուլմամադ իչիւն, թիւթիւնլէրիմիզին ճինսլէրինի թէպտիլ իթմէյէ գարար վէրիպ, վէ մուճիպինճէ հէր ճինստէն ալա նէֆիս թիւթիւնլէր կէթիրտէրէք վէ ֆիյաթլարը տա մէճիտիյէ հիսապընա չէվիրէրէք, պու սուրէթլէ թէրթիպաթը ճէպիտէտ օլան թիւթիւնլէրիմիզի մահը ճարինին 24ինտէն իթիպարէն սաթմաղա պաշլասըզըմըզը էհալիյէ իլան իտէրիզ. անճադ եէնի մալլարըմըզը էսկիլէրտէն այրըմադ իչիւն, բաքէթլէրինին իւզէրինտէ տիկէր պիր թազըմ թէպէտտիւլաթտան պաշգա ֆապրիգանընն չէրիքլիք իմշասընը տա պուլունտուղուզու իսթար իյլէրիզ։

Միւսթէլիֆ ճինսլէրտէն թէմիզ վէ նէֆիս թիւթիւնլէրի սաթմադ իչիւն հիչ պիր ֆէտաքէարլըզը տիրիզ իթմէմիշ օլտուղումուզտան ու մարըզքի էհալի միւթէպէրէ պու կիւնէ գատար պիզէ էմնիյէթ իթտիյի վէճճէլ պունտան պէօյլէ տաիի պու էմնիյէթինտէն պիզի մահրում իթմէյիպ թէշրիֆ իսէճէքլէր տիր։

Քէզալիք թիւթիւնճիլէրէ տէխապէր վէրիրիզ քի պիր միշթէրի թարաֆընտան պիր սըբարը վուգու պուլուպ տա ֆապրիգայա պիլտիրտիքլէրի թագտիրտէ, թիւթիւնլէրիմիզին հէր հանկը ճինսինտէն օլուր իսէ օլսուն իսթէնիլէն գըյըմ վէ չէշնիտէ թիւթիւն եաբարրմադա ֆապրիգամըզ իտարէսի տայիմա հաղրը վէ ամատէ պուլունաճադտրը։ 15—12

(Իմզա)
ՍՕՍԻՏԻ ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ
ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սահրէ էմրէյ
ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱԵԱՆ

ՄԱԹՊԱԱՏԸ ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԹԵԱՐ
Պապը Ալի ճատտէս ինումէրօ 8.

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 10 Մայիս

Ինկլ. էսհամը Ն.Ն. Լիր.	99-11/16
Օսմ. էսհամը աչքլաը	11-1/4
» » գաբանը	11-1/4
Իսթիգրազ 65	14-3/4
» 69	13-3/4
» 71	47-1/2
» 72	20-
» 73	12-1/2
Օսմանը պանգաը	10-1/4
Ռուսիա իսթիգրազը	84-5/8
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	–

Փարիզ, 10 Մայիս

Ֆրանս. էսհ. 7 % Ֆր.	81-57½
» » 5 գրօնսուզ	113-75
Օսմ. էսհամը աչքլաը	11-40
» » գաբանը	11-45
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	77-50
» 69	72-50
» 73	65-
Օսմանլը պանգաը	508-75
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	45-75
Իթալիա էսհամը	79-10
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-17

Վիէննա, 10 Մայիս

Աճիօ ֆիօրին	100-
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	20-70

ԱՍԻԱԿԱՆ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագ. գաբ.	12-13
Պու սապահ աչքլաը	12-13
Իսթիգ. 63 (Պուրսա) 6 % ֆ.	77-
» 65 » 6 % ֆ.	71-
» 69 (Բիւնար) 6	69-
» 72 (Պոն տիւ Թրէզոր)	20-
» 73 6 % ֆ.	62.50
Ռումէլի չըմէնտըֆէր 3	43-
Ագճէ ֆայիզ %	10-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4-30
Յոսմպոլ պանգասը	6-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-37
Թրամվայ	2-80

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ. Փր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	106-32
Մէթալիք »	114-10
Պագըր »	157-
Գայմէ »	920-
Ինկիլիզ լիրասը	109-30
Ֆրանսըզ ալթունու	87-32
Փոլ	89-38
Գրիմիցց ալթունու	51-16